

صندوق العربي للأسهم الآسيوية –
تحت التصفية الاختيارية
(مدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)
القوائم المالية
١٤ يونيو ٢٠١٧

هاتف: +٩٦٦ ١١ ٢٧٣ ٤٧٤٠
فاكس: +٩٦٦ ١١ ٢٧٣ ٤٧٣٠

www.ey.com

إرنست ويونغ وشركاهم (محاسبون قانونيون)
برج الفيصلية
صندوق بريد ٢٧٣٢
شارع الملك فهد
الرياض ١١٤٦١
المملكة العربية السعودية
رقم التسجيل: ٤٥



تقرير المراجع المستقل إلى مالكي الوحدات في صندوق العربي للأسهم الآسيوية - تحت التصفية الاختيارية

الرأي
لقد راجعنا القوائم المالية لصندوق العربي للأسهم الآسيوية - تحت التصفية الاختيارية ("الصندوق") المدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار ("مدير الصندوق")، والتي تشمل على قائمة المركز المالي كما في ١٤ يونيو ٢٠١٧، وقائمة العمليات وقائمة التدفقات النقدية وقائمة التغيرات في صافي الموجودات للفترة من ١ يناير ٢٠١٧ حتى ١٤ يونيو ٢٠١٧، والإيضاحات المرفقة بالقوائم المالية، بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للصندوق كما في ١٤ يونيو ٢٠١٧ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية.

أساس الرأي
تمت مراجعتنا وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية. إن مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير تم توضيحها في قسم مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية في تقريرنا. إننا مستقلون عن الصندوق وفقاً لقواعد سلوك وأداب المهنة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ذات الصلة بمراجعتنا للقوائم المالية، كما أننا التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك القواعد. باعتبارنا أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لإبداء رأينا.

لفت الانتباه
نلفت الانتباه إلى الإيضاح (٣) حول القوائم المالية، والذي يشير إلى أن مدير الصندوق قد بدأ تصفية الصندوق اختيارياً بتاريخ ١٤ يونيو ٢٠١٧. عليه، تم إعداد هذه القوائم المالية على أساس التصفية.

مسؤوليات الإدارة ومجلس الإدارة حول القوائم المالية
إن الإدارة مسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية وأحكام لائحة صناديق الاستثمار المعمول بها الصادرة عن مجلس إدارة هيئة السوق المالية وشروط وأحكام الصندوق ومذكرة المعلومات، وعن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من تحريفٍ جوهري ناتج عن غش أو خطأ.

عند إعداد القوائم المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقييم مقدرة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية والإفصاح حسبما هو ملائم، عن الأمور ذات العلاقة بمبدأ الاستمرارية، وتطبيق مبدأ الاستمرارية في المحاسبة، ما لم تكن هناك نية لدى الإدارة لتصفية الصندوق أو إيقاف عملياته، أو ليس هناك خيار ملائم بخلاف ذلك.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقرير المالي في الصندوق.

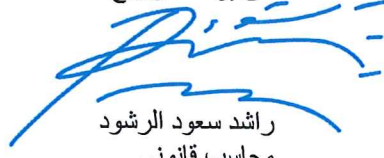
مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية
تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من تحريفٍ جوهري ناتج عن غش أو خطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، إلا أنه ليس ضماناً على أن المراجعة التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ستكشف دائماً عن تحريفٍ جوهري موجود. يمكن أن تنشأ التحريفات عن غش أو خطأ، وتعد جوهرياً، بمفردها أو في مجموعها، إذا كان بشكل معقول يمكن توقع أنها ستؤثر على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه القوائم المالية.

تقرير المراجع المستقل
إلى مالكي الوحدات في صندوق العربي للأسهم الآسيوية - تحت التصفية الاختيارية - تنمة

مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية - تنمة

وكجزء من المراجعة، وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية، فإننا نمارس الحكم المهني ونحافظ على نزعة الشك المهني خلال المراجعة. كما نقوم بـ:

- تحديد وتقييم مخاطر التحريفات الجوهرية في القوائم المالية سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات مراجعة لمواجهة تلك المخاطر، والحصول على أدلة مراجعة كافية وملائمة لتوفير أساس لإبداء رأينا. ويعد خطر عدم اكتشاف تحريف جوهري ناتج عن غش أعلى من الخطر الناتج عن خطأ، لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو إفادات مضللة أو تجاوز لإجراءات الرقابة الداخلية.
 - الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالمراجعة، من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة وفقاً للظروف، وليس بغرض إبداء رأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للصندوق.
 - تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة، ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
 - استنتاج مدى ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة. وعندما يكون هذا الاستخدام غير ملائماً وتستخدم الإدارة أساس محاسبي بديل، فإننا نقوم باستنتاج مدى ملائمة استخدام الإدارة للأساس المحاسبي البديل. كما نقوم بتقييم مدى كفاية الإفصاحات التي توضح الأساس المحاسبي البديل وأسباب استخدامه. تستند استنتاجاتنا إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا حول المراجعة.
 - تقييم العرض العام، وهيكل ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت القوائم المالية تعبر عن المعاملات والأحداث التي تمثلها بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- نقوم بإبلاغ مجلس الإدارة - من بين أمور أخرى - بالنطاق والتوقيت المخطط للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية تم اكتشافها خلال مراجعتنا.

عن إرنست ويونغ

راشد سعود الرشود
محاسب قانوني
ترخيص رقم (٣٦٦)



الرياض : ١٦ رجب ١٤٣٩ هـ
(٢ إبريل ٢٠١٨)

٢٠١٧ دولار أمريكي	١٤ يوليو ٢٠١٧ دولار أمريكي	ايضاح	
			الموجودات
١١,٠٢١	٧٧١,١٦٨		رصيد لدى البنك
٥,٤٣٢,٥٨٧	-	٥	إستثمارات تجارية
٥,٤٤٣,٦٠٨	٧٧١,١٦٨		
			المطلوبات
٢٧,٤٥٩	١٩,٤٣٩		مصاريف مستحقة الدفع
٥,٤١٦,١٤٩	٧٥١,٧٢٩		أموال مالكي الوحدات صافي الموجودات
٢٧٠,٥٦٤	٣٣,٥٩٥		الوحدات المصدرة
٢٠,٠٢	٢٢,٣٨		قيمة الوحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ دولار أمريكي	للفترة من ١ يناير ٢٠١٧ حتى ١٤ يونيو ٢٠١٧ دولار أمريكي	ايضاح	
٣٨٢,٦٢٦	٦٦٧,٦١٥	٦	الدخل دخل المتاجرة، صافي
٨١,٩٥٨	٤١,٤٦٧	٧	المصاريف أتعاب إدارة
١٤,٤٥٢	٧,١٤٣	٧	أتعاب أخرى
٩٦,٤١٠	٤٨,٦١٠		
٢٨٦,٢١٦	٦١٩,٠٠٥		صافي الدخل من العمليات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ دولار أمريكي	للفترة من ١ يناير ٢٠١٧ حتى ١٤ يونيو ٢٠١٧ دولار أمريكي	
٢٨٦,٢١٦	٦١٩,٠٠٥	النشاطات التشغيلية
(٣٦٥,٢١٢)	١,٢٥٤,٣٨٥	صافي الدخل من العمليات التعديلات لـ:
(٧٨,٩٩٦)	١,٨٧٣,٣٩٠	الحركة في الخسائر (الأرباح) غير المحققة عن الإستثمارات التجارية
(٦٩٧,٧١٤)	٤,١٧٨,٢٠٢	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٤,٢١٩	(٨,٠٢٠)	إستثمارات تجارية، صافي مبالغ مستحقة الدفع
(٧٧٢,٤٩١)	٦,٠٤٣,٥٧٢	صافي النقدية من (المستخدمة في) النشاطات التشغيلية
٧٨٣,٥٠٠	١,٩٦٠	النشاطات التمويلية
(١٥,٠٠٠)	(٥,٢٨٥,٣٨٥)	متحصلات من الوحدات المباعة قيمة الوحدات المستردة
٧٦٨,٥٠٠	(٥,٢٨٣,٤٢٥)	صافي النقدية (المستخدمة في) من النشاطات التمويلية
(٣,٩٩١)	٧٦٠,١٤٧	الزيادة (النقص) في الرصيد لدى البنك
١٥,٠١٢	١١,٠٢١	الرصيد لدى البنك في بداية الفترة/ السنة
١١,٠٢١	٧٧١,١٦٨	الرصيد لدى البنك في نهاية الفترة/ السنة

صندوق العربي للأسهم الآسيوية – تحت التصفية الاختيارية
قائمة التغيرات في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ دولار أمريكي	للفترة من ١ يناير ٢٠١٧ حتى ١٤ يونيو ٢٠١٧ دولار أمريكي	
٤,٣٦١,٤٣٣	٥,٤١٦,١٤٩	صافي قيمة الموجودات في بداية الفترة/ السنة
٢٨٦,٢١٦	٦١٩,٠٠٥	صافي الدخل من العمليات
٧٨٣,٥٠٠	١,٩٦٠	التغيرات من معاملات الوحدات:
(١٥,٠٠٠)	(٥,٢٨٥,٣٨٥)	متحصلات من الوحدات المباعة قيمة الوحدات المستردة
٧٦٨,٥٠٠	(٥,٢٨٣,٤٢٥)	صافي التغير من معاملات الوحدات
٥,٤١٦,١٤٩	٧٥١,٧٢٩	صافي قيمة الموجودات في نهاية الفترة/ السنة
		معاملات الوحدات

فيما يلي ملخصاً لمعاملات الوحدات للفترة/ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وحدات	للفترة من ١ يناير ٢٠١٧ حتى ١٤ يونيو ٢٠١٧ وحدات	
٢٣٢,٥٥٧	٢٧٠,٥٦٤	الوحدات في بداية الفترة/ السنة
٣٨,٧٤١	٩٢	وحدات مباعة
(٧٣٤)	(٢٣٧,٠٦١)	وحدات مستردة
٣٨,٠٠٧	(٢٣٦,٩٦٩)	صافي (النقص) الزيادة في الوحدات
٢٧٠,٥٦٤	٣٣,٥٩٥	الوحدات في نهاية الفترة/ السنة

١ - عام

صندوق العربي للأسهم الآسيوية (الصندوق) هو صندوق استثماري غير محدد المدة. يتمثل الهدف من الصندوق في إنماء رأس المال على المدى الطويل من خلال الاستثمار في محفظة متنوعة من الأوراق المالية وأسهم دول آسيا (باستثناء اليابان). تم تأسيس الصندوق في ٣ ربيع الأول ١٤٢٢ هـ (الموافق ٢٦ مايو ٢٠٠١) من قبل البنك العربي الوطني (البنك).

طبقاً لقرار هيئة السوق المالية رقم ١-٨٣-٢٠٠٥ وبتاريخ ٢١ جمادى الأول ١٤٢٦ هـ (الموافق ٢٨ يونيو ٢٠٠٥) الصادر عن إدارة هيئة السوق المالية بشأن لائحة الأشخاص المرخص لهم، قام البنك بتحويل عمليات إدارة الأصول إلى شركة العربي للاستثمار (مدير الصندوق)، شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٨. إن دفاتر وسجلات الصندوق ممسوحة بالدولار الأمريكي.

٢ - اللوائح النظامية

يخضع الصندوق للائحة صناديق الاستثمار (اللائحة) الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ٣ ذي الحجة ١٤٢٧ هـ (الموافق ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦) واعتباراً من ٦ صفر ١٤٣٨ هـ (الموافق ٦ نوفمبر ٢٠١٦) للائحة صناديق الاستثمار الجديدة (اللائحة المعدلة) الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ١٦ شعبان ١٤٣٧ هـ (الموافق ٢٣ مايو ٢٠١٦) والتي تنص على الأمور التي يتعين على جميع الصناديق الاستثمارية العاملة في المملكة العربية السعودية اتباعها.

٣ - تصفية الصندوق

طبقاً لشروط وأحكام الصندوق، قرر مدير الصندوق تصفية الصندوق اختيارياً وحصل على الموافقة من قبل هيئة السوق المالية بموجب خطاب صادر بتاريخ ٢٠ شعبان ١٤٣٨ هـ (الموافق ١٦ مايو ٢٠١٧). كما أخطر أيضاً مدير الصندوق مالكي الوحدات بالتصفية الاختيارية للصندوق. وقد بدأ مدير الصندوق عملية التصفية اعتباراً من ١٤ يونيو ٢٠١٧. عليه، تم إعداد هذه القوائم المالية على أساس التصفية. تم إظهار الموجودات على أساس صافي القيمة المحققة وتم إظهار المطلوبات على أساس مبالغ استردادها.

٤ - السياسات المحاسبية الهامة

أعدت القوائم المالية طبقاً لمعايير المحاسبة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية. ونورد فيما يلي بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

العرف المحاسبي

تعد القوائم المالية على أساس التصفية.

إثبات الإيرادات

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإعلان عنها (أي عند الإقرار بأحقية الصندوق لإستلامها). يشتمل دخل المتاجرة على كافة الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة والأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة عن تحويل العملات والأرباح والخسائر المحققة عن بيع الاستثمارات التجارية وتوزيعات الأرباح المعلنة. تحدد الأرباح والخسائر المحققة عن الإستثمارات المباعة على أساس المتوسط المرجح. يتم إثبات دخل العمولات الخاصة على أساس العائد الفعلي.

تقويم الإستثمار

تقوم إستثمارات الأسهم المشتراه لأغراض المتاجرة بالسعر السائد في السوق بتاريخ التقويم. تقوم الاستثمارات في صناديق الإستثمار بصافي قيمة الموجودات المعلنة من قبل مدير الصندوق.

المعاملات الإستثمارية

تقيد المعاملات الإستثمارية بتاريخ التداول.

الزكاة وضريبة الدخل

الزكاة وضريبة الدخل من مسؤولية مالكي الوحدات، وبالتالي لا يجنب لهما أي مخصص في القوائم المالية المرفقة.

٤ - السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

العملات الأجنبية

تحوّل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية لدولارات أمريكية بأسعار التحويل السائدة حين إجراء المعاملات. ويعاد تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بتاريخ قائمة المركز المالي بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. تدرج أرباح وخسائر فروقات التحويل في قائمة العمليات.

٥ - الإستثمارات التجارية

تتكون الاستثمارات المكتناة لأغراض المتاجرة كما في ١٤ يونيو ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من الآتي:

الوصف	التكلفة دولار أمريكي	القيمة السوقية دولار أمريكي	الأرباح غير المحققة دولار أمريكي
<u>٣١ ديسمبر ٢٠١٦</u>			
<u>صناديق الاستثمار</u>			
إس جي ام اف - صندوق الأسهم المؤسسية لدول حوض المحيط الهادي بالدولار الأمريكي	٤,١٧٨,٢٠٢	٥,٤٣٢,٥٨٧	١,٢٥٤,٣٨٥

تعمل شركة إس إي أي للاستثمارات المحدودة (أوروبا) كمدير فرعي للصندوق وأميناً لصندوق إس جي ام اف - صندوق الأسهم المؤسسية لدول حوض المحيط الهادي (باستثناء اليابان) بالدولار الأمريكي والذي يقوم بتعيين أكثر من مدير ويوزع بعض النسب من موجودات الصندوق إليهم على حسب الظروف السائدة في السوق. يقوم كل مدير باختيار أكثر الأوراق المالية ملائمة. تم تصفية كافة الاستثمارات خلال الفترة.

٦ - دخل المتاجرة، صافي

للسنة المنتهية في	للفترة من ١ يناير	الحركة في (الخسائر) الأرباح غير المحققة عن الاستثمارات التجارية الأرباح المحققة عن الاستثمارات التجارية، صافي
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٧ حتى ١٤ يونيو ٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٦٥,٢١٢	(١,٢٥٤,٣٨٥)	
١٧,٤١٤	١,٩٢٢,٠٠٠	
<u>٣٨٢,٦٢٦</u>	<u>٦٦٧,٦١٥</u>	

٧ - المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

تحمل رسوم اشتراك بواقع ٢% على المشتركين في الصندوق من قبل مدير الصندوق.

يدفع الصندوق أتعاب إدارة بواقع ١,٧٥% سنوياً من إجمالي صافي الموجودات في كل تاريخ تقويم. إضافة إلى ذلك، يقوم مدير الصندوق بتحميل أتعاب بحد أقصى قدره ١% سنوياً من إجمالي صافي الموجودات في كل تاريخ تقويم للوفاء بالمصاريف الأخرى للصندوق.

تمثل أتعاب الإدارة وقدرها ٤١,٤٦٧ دولار أمريكي (٢٠١٦: ٨١,٩٥٨ دولار أمريكي) ومصاريف أخرى وقدرها ٧,١٤٣ دولار أمريكي (٢٠١٦: ١٤,٤٥٢ دولار أمريكي) الظاهرة في قائمة العمليات، والأتعاب الرسوم التي يتقاضاها مدير الصندوق كما هو موضح أعلاه.

إن البنك العربي الوطني (الشركة الأم لمدير الصندوق) هو البنك الذي يتعامل معه الصندوق.

يشتمل حساب مالكي الوحدات كما في نهاية الفترة/السنة على الوحدات المملوكة التالية:

للسنة المنتهية في	للفترة من ١٤	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	يوليو ٢٠١٧	
وحدات	وحدات	
٢٣١,٣٣٣	-	مملوكة من قبل البنك
٦٤٤	-	مملوكة من قبل موظفي البنك
-	٣٢,٣٧١	مملوكة من قبل الصناديق تحت نفس الإدارة
٢٣١,٩٧٧	٣٢,٣٧١	الإجمالي

٨ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية الخاصة بالصندوق من الرصيد لدى البنك والاستثمارات التجارية. بينما تتكون المطلوبات المالية من المصاريف المستحقة الدفع.

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف راغبة في ذلك وبشروط تعامل عادل. بالنسبة للاستثمارات المتداولة في سوق مالي نشط، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار السائدة بالسوق.

تحدد القيمة العادلة للاستثمارات في الصناديق الاستثمارية على أساس صافي قيمة الموجودات المعلنة من قبل مدير الصندوق. تقيد الاستثمارات التجارية بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى لا تختلف كثيراً عن قيمتها الدفترية.

٩ - آخر يوم للتقويم

كان آخر يوم تقويم في الفترة/السنة ١٤ يوليو ٢٠١٧ (٢٠١٦: ٢٨ ديسمبر ٢٠١٦).

١٠ - اعتماد مجلس إدارة الصندوق

تم اعتماد القوائم المالية للصندوق لفترة ٢٠١٧ من قبل مجلس إدارة الصندوق، بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٨.

